

form in ECU value upon each callable share calculated at the time of the call.

6. The Bank shall determine the place for any payment under this Article not later than one month after the inaugural meeting of its Board of Governors, provided that, before such determination, the payment of the first instalment referred to in paragraph 1 of this Article shall be made to the European Investment Bank, as trustee for the Bank.

7. For subscriptions other than those described in paragraphs 1, 2 and 3 of this Article, payments by a member in respect of subscription to paid-in shares in the authorized capital stock shall be made in ECU, in United States dollars or in Japanese yen whether in cash or in promissory notes or in other obligations.

8. For the purposes of this Article, payment or denomination in ECU shall include payment or denomination in any fully convertible currency which is equivalent on the date of payment or encashment to the value of the relevant obligation in ECU.

Article 7

ORDINARY CAPITAL RESOURCES

As used in this Agreement, the term 'ordinary capital resources' of the Bank shall include the following:

- (i) authorized capital stock of the Bank, including both paid-in and callable shares, subscribed to pursuant to Article 5 of this Agreement;
- (ii) funds raised by borrowings of the Bank by virtue of powers conferred by subparagraph (i) of Article 20 of this Agreement, to which the commitment to calls provided for in paragraph 4 of Article 6 of this Agreement is applicable;
- (iii) funds received in repayment of loans or guarantees and proceeds from the disposal of equity investment made with the resources indicated in sub-paragraphs (i) and (ii) of this Article;
- (iv) income derived from loans and equity investment, made from the resources indicated in sub-paragraphs (i) and (ii) of this Article, and income derived from guarantees and underwriting not forming part of the special operations of the Bank; and
- (v) any other funds or income received by the

ensartet ecu-værdi, der beregnes på tidspunktet for fremsættelse af indbetalingskravet.

6. Banken fastsætter senest en måned efter repræsentantskabets åbningsmøde det sted, hvortil de i denne artikel omhandlede indbetalinger skal foretages; indtil denne beslutning træffes, indbetales den i stk. 1 nævnte første rate til Den Europæiske Investeringsbank, der fungerer som depotinstitution for Banken.

7. For andre end de i stk. 1, 2 og 3 nævnte aktietegninger erlægges de indbetalte aktiebeløb i ecu, USD eller yen i form af kontanter eller gældsfor skrivinger eller andre forpligtelser.

8. I denne artikel forstås der ved indbetaling eller benævnelse i ecu ligeledes indbetaling eller benævnelse i en hvilken som helst fuldt konvertibel valuta, der på indbetalings- eller indkasserings tidspunktet modsvarer værdien af den pågældende forpligtelse i ecu.

Artikel 7

Bankens ordinære kapital

Ved Bankens »ordinære kapital« forstås i denne overenskomst:

- (i) Bankens autoriserede aktiekapital, der er tegnet i overensstemmelse med artikel 5, og som omfatter indbetalte aktier og aktier, der kan kræves indbetalt;
- (ii) midler, som Banken fremskaffer ved lånoptagelse i medfør af beføjelserne i artikel 20, stk. 1, (i), og på hvilke bestemmelserne i artikel 6, stk. 4, om den del af kapitalen, der kan kræves indbetalt, finder anvendelse;
- (iii) midler, der er modtaget som tilbagebetaling af lån eller garantier, og indtægter fra afhændelse af aktier, der er erhvervet med de under (i) og (ii) nævnte midler;
- (iv) indtægter fra lån og aktier, der er finansieret med de under punkt (i) og (ii) nævnte midler, og indtægter fra garantier og emissionsgarantier, der ikke falder ind under Bankens særlige virksomhed;
- (v) alle andre midler og indtægter, som Ban-